

## Praktikumsstelle - ÜbersetzerIn

Wir sind ein junges und dynamisches ÜbersetzerInnen- und DolmetscherInnen-Team aus Innsbruck, spezialisiert auf die Fachbereiche Recht, Wirtschaft, Medizin und Technik.

Wir bieten Studierenden die Möglichkeit, praktische Erfahrung im Übersetzen und im Terminologiemanagement zu sammeln sowie die eigenen CAT-Tool-Kenntnisse zu verbessern.

Gesucht werden Studierende der Translationswissenschaften, welche im Rahmen ihres **Bachelor- oder Masterstudiums** unentgeltlich ein **Pflichtpraktikum** im Sinne des **Bachelor- oder Mastercurriculums** absolvieren wollen.

### **Anforderungen**

- Ausgezeichnete Deutschkenntnisse sowie ausgezeichnete Kenntnisse in mindestens zwei der folgenden Fremdsprachen: **Englisch, Französisch und Spanisch**
- Erfahrung im Bereich Übersetzen (mindestens erfolgreiche Absolvierung der ÜII Kurse (BA))
- gute EDV Kenntnisse, CAT-Tool-Kenntnisse wünschenswert
- Teamfähigkeit, Lernbereitschaft, Verlässlichkeit und Genauigkeit
- Kenntnisse in Wirtschaft, Recht, Medizin oder Technik erwünscht

## **Aufgabenbereiche**

- Übersetzen aus der Muttersprache in die Fremdsprache und umgekehrt
- Lektorieren und Layouten von Übersetzungen in denselben Sprachkombinationen
- Pflege und Aktualisierung von Übersetzungsdatenbanken
- Unterstützung des Teams bei anfallenden Bürotätigkeiten

## **Arbeitsumfang und -zeit**

- insgesamt 60, 180 oder 240 Stunden
- Arbeitszeit pro Woche nach Vereinbarung

## **Beginn**

- jederzeit

Bei Interesse senden Sie bitte Ihre Bewerbung und Ihren aktuellen Lebenslauf an [office@picout.net](mailto:office@picout.net) zu Händen Frau MMag. Dr. Sabine Hofer-Picout. LL.M. MBL.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!